



FOR PROMOTIONAL
USE ONLY

Finnish Music Information Centre

20 125

Paola Livorsi

In between

per sette musicisti

2007

TEOSTO

FOR PROMOTIONAL USE ONLY
SUOMALAISEN MUUSIIKIN TIEDOTUSKESKUS
FINNISH MUSIC INFORMATION CENTRE

FIMIC

© Copyright by the Composer

All Rights Reserved

**No part of this publication may be copied
or reproduced in any form or any means
without the prior permission of the composer**

Distribution by the Finnish Music Information Centre
Lauttasaarentie 1
FIN-00200 Helsinki

www.fimic.fi

Helsinki, 2009

FOR PROMOTIONAL USE ONLY
FIMIC

Paola Livorsi

In between

per sette musicisti (2007)

rev. 10.09

FOR PROMOTIONAL USE ONLY
QFIMIC

strumenti

flauto in sol

clarinetto basso in si bemolle /clarinetto in la

corno in fa

percussione: 1 piatto sospeso (grande) 1 tam-tam (grande)

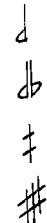
wind-chimes di conchiglie, vibrafono, marimba

accessori: arco, uncinetto, superball

viola

violoncello

contrabbasso (IV corda un quarto di tono sotto)



1/4 di tono sotto

3/4 di tono sotto

1/4 di tono sopra

3/4 di tono sopra

instruments

G - flute

bass clarinet in Bb /cl in A

horn in F

percussion: 1 suspended cymbal (large), 1 tam-tam (large)

shell wind-chimes, vibraphone, marimba

bow, hook, superball

alto

cello

double-bass (tune IV string one quarter-tone lower)

Le alterazioni valgono per la battuta intera
La partitura non è in do

Una commissione della Biennale di Venezia e Compagnia per la musica in Roma

Dedicato al Divertimento Ensemble

Alterations follow conventional rules
The score is not in C

disposizione/disposition

PERC

CR

CL

VCL

FL

VLA

CB

DIR

DFIMIC

FOR PROMOTIONAL USE ONLY

note

tremolo
ord.
sempre non misurato
ordinario

archi

ST	sul tasto
estr. ST	estremamente sul tasto
SP	sul ponticello
N	posizione arco normale
I c.	prima corda
ø	balayage oscillazione tra suono armonico e rumore: variare la pressione del dito da sfiorato a metà, la corda non tocca la tastiera
c.l./crini	metà legno metà crini
suono soffiato	senza altezza: sfiorare la corda con le dita della mano sinistra sulla corda e nella posizione indicate, in modo da impedirne la risonanza (solo rumore)

fiati

frull.	frullato
bisb.	bisbigliando: alterna due posizioni
o	solista
metà aria metà suono	
emissione ordinaria	
incoloro (suono non timbrato): alzare e abbassare alternativamente a metà le tre valvole (trillo lento, irregolare, con variazioni di altezza)	

notes

always unmeasured
ordinary sound emission

strings

on the fingerboard
normal position
first string
oscillation between harmonic sound and noise: vary finger pressure from harmonic to halfway, so that the string does not touch the fingerboard

half wood half normal bow

no pitch: left hand fingers on string, on the written string and position, so to stop resonance (noise only)
bassa posizione - l.h. in low position - medio bassa - medium low
medio-alta - medium-high

woods/horn

Flatterzunge
alternate two different positions
air only
half air half sound
ordinary sound
coulourless (not timbred sound): alternatively raise and press down half-way the three valves (slow, irregular trill, with pitch variations) (slow, irregular trill, with pitch variations)

FOR PROMOTIONAL USE ONLY
cr
Q FIMIC



FOR PROMOTIONAL
USE ONLY

Finnish Music Information Centre

In between

Paola Livorsi 2007

fl in G *oscuro* *EL in SOL*

cl *CL BASSO in SI bem.*

cr in F *sempre*

perc. *MARIMBA bacch. morbide* *rapido, non misurato*

viola

vcl *scordatura*
estr. ST

cb *ppp*

frull. *3* *pp sempre*

frull. *3* *pp sempre*

rapido, non misurato

ppp sempre

N

pp

estr. ST

ppp

FOR PROMOTIONAL
USE ONLY

1

fl in G cl cr perc. vla vc cb

*incolore **

pp semper

tr

sim.

pp semper

legato sempre
ST **

pp semper

ST legato sempre

pp semper

N

pp

estr. ST estr. ST

* = colourless (not timbred sound): alternatively raise and press down half-way the three valves (slow, irregular trill, with pitch variations)

** = repeat the framed pattern for the written duration

FOR PROMOTIONAL USE ONLY
DYNAMIC

fl in G cl cr perc. vla vcl cb

* = undefined microintervals, following the figure (in the same position)

2

fl in G fl in G fl in G
 11 11 11
bisb. tr *pp* *mf* *tr* *sfz* *legato sempre* (.)
pp *mf*
cl *cl* *cl*
cr *cr* *cr*
perc. *perc.* *perc.*
vla *vla* *vla*
vcl *vcl* *vcl*
cb *cb* *cb*

Measure 11 (cont'd):
 Percussion: *mp*
 Violin: *pp*
 Measure 12:
 Violin: *mp*
 Cello: *poco*
 Bass: *ppp*

Footnotes:
 * = repeat the framed pattern, every time beginning from the following microinterval, always on the same string (sim. when descending)
 ** = bigger and bigger intervals, make them smaller when descending

fl in G

cl

cr

perc.

vla

vcl

cb

FOR PROMOTIONAL USE ONLY

* = bigger and bigger intervals make them smaller when descending

* = repeat the pattern, every time from the following half-tone

* = smaller and smaller intervals (same pattern)

4

23 fl in G 3 *mf* *espr.*

23 cl *mp*

23 cr *pp* *p*

23 perc. a 3 3 6 dim.

23 vla III - II c. *espri.* SP flaut. N *SP sim.* N *SP* N

23 vcl *pp* 7 *mf* *p* 7 *mp* 3 *mf* *p* 7 3

23 cb *pp* *p* *mf* 7 5 con tutto l'arco SP flaut. ST *mp* *p* 3 N *pp* 5 *p*

Musical score page 25, featuring parts for flute (fl. in G), clarinet (cl.), cello (cr.), percussion (perc.), viola (vla.), violin (vcl.), and bass (cb.). The score includes dynamic markings such as *mf*, *p*, *pp*, *mp*, *dim.*, *perdendosi*, *SP*, *N*, *cresc.*, *pizz.*, *ST*, *poco*, *a*, and *dit. ord.*. The bass part includes a 'FOR PROMOTION USE' watermark.

5

fl in G fl in G fl in G

cl cl cl

cr cr cr

perc. perc.

vla vla vla

vc vc vc

cb cb cb

frull. ord.
bisb. tr~

incolore + tr~~~~ tr~ sim. tr~

p sempre

SP → ST

N

pizz.

dim. mp

arco

dim. mp

SP sempre

SP sempre

poco

crescendo

enigmatically

fl in G frull. gola
bisb. frull. ord.

gola ord.

gola frull. ord.

ord.

fl in G *mp* sim.

cl bisb. sim. *tr*

cr + sempre *tr* *tr*

perc. VIBR. jeté *
senza motore con manico
bacch. legno

vla arco SP sempre

vcl SP N

cb 5:2 5:2 5:2 5:2 5:2 5:2

* = let bounce the handle of the stick on the edge of the key for the written duration

fl in G

34

dim.

cl

bisb. sim. *poco* *a* *poco* *crescendo* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *ord.* *5* *mf*

cr

poco *crescendo* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *7:2* *mp*

perc.

34 *p* *mf* *sim.*

vla

34 *SP* *6* *5* *N* *3* *mf* *pp* *dim.*

vcl

34 *pizz.* *3* *5* *3* *3* *3* *mp* *sempre*

cb

34 *arco* *SP* *7* *ST* *p* *8va* *3* *o* *p*

6

fl in G fl in G fl in G

36 frull. gola frull. ord. bisb. tr bisb. tr

cl frull. bisb. tr bisb. tr frull. bisb. tr

cr perc.

vla vcl cb

FOR PROMOTIONAL USE ONLY

* = balayage: oscillation between harmonic sound and noise, vary finger pressure from harmonic to halfway, so that the string does not touch the fingerboard

7

fl in G fl. *frull. ord.* fl. *bisb. tr.* fl. *bisb. tr.* fl. *frull.*

cl cl. *bisb. tr.* cl. *frull. bisb. tr.* cl. *bisb. tr.* cl. *frull.*

cr

perc. perc. *SHELL WIND-CH.* () ()

vla vla. *tr.* vla. *tr.* vla. *tr.*

vcl vcl. *SP* vcl. *sim.* vcl. *8va semper* vcl. *tr.*

cb cb. *sim.* cb. *tr.*

FOR PROMOTIONAL USE ONLY

fl in G frull.
 bisb. *tr*
 48
mp *pp*

cl
 48
 cr
 48

perc.
 48
pp *mp*

vla
 48
pp *mp*
 vcl
 48
p *mp*
 cb
 48
8va sempre
tr

MUTA in CL_BASSO in SI bem.

fl in G 53 poco rall. ♩ = 52 8

cl 53 CL BASSO in SI bem.

cr 53 con sord.

perc. 53 T-TAM
con le mani 3 5:2 3 5:2

vla 53 N → SP → N 6 5 tr mf p perdendosi

vcl 53 N → SP p tr SP sim.

cb 53 3a sempre tr tr tr ♩ = 52 8 6 4

fl in G cl cr perc. vla vcl cb

58 58 58 58 58 58 58

poco a poco più = 60 mosso 9

pizz. mp mp pp centre → edge
PIATTO SOSP. grande 3:2 bacch. morbide p

pizz. mp 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3

estr. ST pp N mf → ST ST N p

pp semper

fl in G ord. *p* *mp*
 cl *slap tongue* *mp*
 cr *senza sord.*
 perc. *VIBR.* *con arco* *I.v.*
ad lib.
 vla *poco* *cresc.* *mf* *arco* *SP* → *N* → *SP sim.*
 vcl *mp* *N* *SP* *6* *6* *N*
 cb *poco* *cresc.* *mf* *p*

fl in G o
 67 frull.ord.
 cl sfz mp
 cr
 perc.
 vla poco cresc. mf
 vcl pizz. mp
 cb

Musical score page 69 featuring six staves of music for various instruments. The instruments are: flute in G (fl in G), clarinet (cl), cello (cr), percussion (perc.), violin (via), and double bass (vcl). The score includes dynamic markings such as *poco*, *meno*, *sim.*, *ord.*, *p*, *mf*, *dim.*, *arco*, *pp*, *pizz.*, and *mp*. Measure numbers 69 are indicated above each staff. The score is set against a background with a diagonal watermark reading "FOR PROMOTIONAL USE ONLY".

fl in G
cl
cr
perc.
vla
vcl
cb

FOR PROMOTIONAL USE ONLY

71 **10** **$\text{♩} = 56$**

fl in G: Measures 71-72. Measure 71: Rest. Measure 72: **mp**, **mf**. Measure 73: **p**.

cl: Measures 71-72. Measure 71: **slap**, **mp**, **sfp**, **sim.**. Measure 72: **mp**, **sim.**.

cr: Measures 71-72. Measure 71: Rest. Measure 72: **+**, **mp**, **sempre**.

perc.: Measures 71-72. Measure 71: Rest. Measure 72: **con arco**, **f**.

vla: Measures 71-72. Measure 71: **mf**, **mp**. Measure 72: **f**, **p**, **mf**, **dim.**.

vcl: Measures 71-72. Measure 71: **crescendo**. Measure 72: **mf**, **dim.**.

cb: Measures 71-72. Measure 71: **sim.**. Measure 72: **5**, **5**, **5**, **5**, **5**, **5**, **5**, **5**.

fl in G 74
→ o

cl 74 MUTA in CL in LA

cr 74 + sim.

perc. 74

vla 74

vcl 74

cb 74 arco

pizz.

II - I c.

3/4

3/4

3/4

3/4

3/4

3/4

FOR PROMOTIONAL USE ONLY
 DYNAMIC

11

fl in G 77 *p* *sempre*

CL in LA 77 *p* *sempre*

cr 77 *p*

MARIMBA perc. 77 *p*

vla 77 *mp*

vc 77 *mf* II III II I C *mp* sim.

cb 77 3 sim.

fl in G

79

poco cresc.

cl

79

poco cresc.

cr

79

incolore

perc.

79

poco cresc.

vla

79

poco cresc.

vcl

79

poco cresc.

cb

79

poco cresc.

FOR PROMOTIONAL USE ONLY

Dynamic

III c.

sim.

5

mf

mp

26

fl in G

81

mp

12

cl

81

mp sim.

cr

81

poco

cresc.

ord.

mp

mf

perc.

81

sim.

vla

81

sim.

vcl

81

sim.

cb

81

FOR PROMOTIONAL USE ONLY

fl in G 83

 cl 83

 cr 83

 perc. 83

 vla 83

 vcl 83

 cb 83

FOR PROMOTIONAL USE ONLY
Dynamic

fl in G 86

 cl 86

 cr 86

 perc. 86

 vla 86

 vcl 86

 cb 86

FOR PROMOTIONAL USE ONLY

13

Musical score page 13, system 89.

fl in G: Measures 89-90. Dynamics: 3, 6, sim., 3. Measure 91: 3.

cl: Measures 89-90. Dynamics: 3, 3, mp, p. Measure 91: 5, mp.

cr: Measures 89-90. Dynamics: 3, 3, 3.

perc.: Measures 89-90. Dynamics: 6, 5, 6, 5, sim. Measure 91: 3, 3, 3, 3, 3, 3.

vla: Measures 89-90. Dynamics: p, sim. Measure 91: 3, mf, p.

vcl: Measures 89-90. Dynamics: mp, sim., 3, 3. Measure 91: 6, 3, 3, 3, 3, 3.

cb: Measures 89-90. Dynamics: sim., mp, sim., 3. Measure 91: 3, 3, 3, 3, 3, 3.

Musical score for orchestra and piano, page 31, measures 92-93.

fl in G: Measures 92-93. Dynamics: *mf*, *sim.*, *mp*. Articulation: slurs, grace notes.

cl: Measures 92-93. Dynamics: *mf*, *sim.*, *6*, *5*, *6*. Articulation: slurs, grace notes.

cr: Measures 92-93. Dynamics: *p*.

perc.: Measures 92-93. Dynamics: *p*.

vla: Measures 92-93. Dynamics: *f*, *mf*. Articulation: slurs, grace notes.

vcl: Measures 92-93. Dynamics: *mp*, *sim.*, *3*, *5*, *7*. Articulation: slurs, grace notes.

cb: Measures 92-93. Dynamics: *p*.

14

Musical score page 14, measures 95-100. The score includes parts for flute in G, clarinet (cl), cello (cr), percussion (perc.), violin (vla), violoncello (vcl), and bass (cb). The flute part features slurs and grace notes. The clarinet part includes dynamic markings *p*, *mf*, and *mp* *espr.*. The cello part has dynamics *pp* and *mp*. The percussion part consists of eighth-note patterns with dynamics *mp* and *pp*. The violin part has dynamics *mp*, *mf*, and *mp*. The violoncello part includes dynamics *mf* and *mp*. The bass part features slurs and dynamics *pftz.*, *mp*, and *pp*.

FOR PROMOTIONAL USE ONLY

senza tempo

103 fl in G

103 cl

103 cr

poco cresc.

poco cresc.

mp

3

6

MUTA in CL BASSO in SI hem.

pp

mf

pp

perc.

I-TAM

I.V.

p

103 vla

dim.

mp

glissando molto lentamente

103 vcl

mp

103 cb

dim.

mp

FOR PROMOTIONAL USE ONLY

107 fl in G *pp sempre*

107 cl BASSO in SI bem. *pp sempre*

107 cr \emptyset *sempre*

107 perc. *ppp possib.*

107 perc. I-TAM with hook battuto * (.) l.v. sempre (.) (.) (.) (.) (.) tratto (.) battuto (.)
from centre to edge *pp* — sim. on edge *mf* *pp*

107 vla ST col legno tratto (3) c.l. poco cresc.
pp

107 vcl ST col legno tratto (3) c.l. poco cresc.
pp

107 cb estr. ST c.l./crini (3) N estr. ST
ppp

* = free number of repeated notes for the written duration (vary density, always accelerando)

17

17

fl in G frull. ord. o gola o sempre gola ord.

111 fl in G frull. o o sempre sim. mf mf mp

cl 111 frull. o o sempre sim. mf mp

cr 111

perc. 111 battuto PIATTO SOSP. bacch. legno tratto l.v. sempre sim. pp

vla 111 ST ord. N c.l. suono soffiato* ST c.l.

vcl 111 ST ord. N c.l. suono soffiato* ST c.l.

cb 111 ST estr. ST N N col legno ST dim.

* = hissing sound, no pitch: keep left hand's fingers on string, on the written string and position, so to stop resonance (noise only)

18

19

fl in G ord. o sempre gola

cl o sempre sim.

cr o o pp

perc. con le mani 5 3 with hook tratto ()) pp sempre

vla ST c.l. / crini 3 N trem. rall. no trem. ST c.l. suono soffiato 3 gliss. in posiz. medio-alta
pp poco cresc. mf dim. ord. c.l. gliss. in posiz. medio-alta suono soffiato verso trem.
vcl ST c.l./crini 3 N trem. rall. ST c.l. no trem. ord. c.l. gliss. in posiz. medio-alta suono soffiato verso trem.
pp cresc. mf dim. pp mp poco
cb col legno battuto () arco circ. mp

FOR PROMOTIONAL USE ONLY

123 fl in G frull.ord.

123 cl

123 cr

123 perc. tratto) gliss. con superball i.v. fino alla fine delle risonanze

123 vla verso trem. movimento circolare arco (soff.) m.s. in posiz. bassa perdendosi

123 vcl cresc. movimento circolare arco (soff.) m.s. in posiz. bassa perdendosi

123 cb suono soffiato m.s. in posiz. bassa arco circ. mp perdendosi

FOR PROMOTIONAL USE ONLY

Helsinki, 21.7.2001

Helsinki, 21.7.2007